

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

Kap filterversie

GEBRAUCHSANWEISUNG

DE

Haub filtrierend

MANUEL D'UTILISATION

FR

Hotte filtrante

MANUALE D'USO

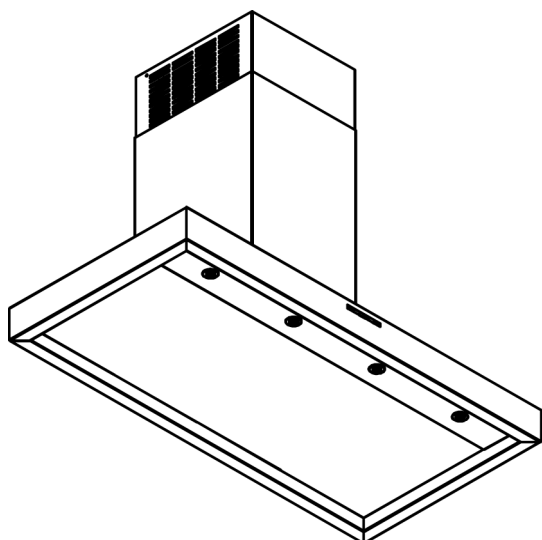
IT

Cappa filtrante

INSTRUCTION MANUAL

EN

Filtering hood



1. Important safety information	54
1.1 Environmental protection	56
2. General	57
3. Mounting Instructions	58
4. Electrical connection	59
4.1 Connection to the power supply	59
5. Operating the appliance	60
5.1 Automatic control of grease filters and carbon filters	60
5.2 Setting suction/filtering function	61
5.3 Interval function	61
6. Maintenance	62
6.1 Dismantling/repositioning of the grease filters	62
6.2 Metallic grease filters	62
6.3 Carbon filter (optional)	62
6.4 Replacement of lamps	63
7. Cleaning	63
8. If you encounter a problem	63

This user's manual is an integral part of the product purchased. The user must conserve the manual correctly so that it is always available for consultation during the use and maintenance of the product. Keep this user's manual for future reference. If the product is resold, the manual must be transferred to any subsequent owner or user of the product.

The manufacturer is not liable for any inaccuracies in this booklet resulting from printing or transcription errors. The manufacturer reserves the right to modify its products as it considers necessary or in the interests of the user, without compromising their essential safety and operating characteristics.

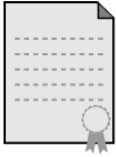


INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER: these instructions are intended for the **qualified installer** in charge of installation and appliance commissioning.



INSTRUCTIONS FOR THE USER: include suggestions, the description of the controls and the correct cleaning and maintenance operations for the appliance.

1. Important safety information



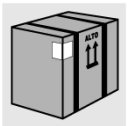
Read these instructions carefully. Retain the instruction manual and installation instructions for future use or for subsequent owners.

The appliance can only be used safely if it is correctly installed according to the safety instructions. The installer is responsible for ensuring that the appliance works perfectly at its installation location.

This appliance is intended for domestic use and the household environment only. The appliance is not intended for use outside. Do not leave the appliance unattended during operation. The manufacturer is not liable for damage which is caused by improper use or incorrect operation.



This appliance may be used by children over the age of 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or by persons with a lack of experience or knowledge if they are supervised or are instructed by a person responsible for their safety how to use the appliance safely and have understood the associated hazards. Children must not play with, on, or around the appliance. Children must not clean the appliance or carry out general maintenance unless they are at least 8 years old and are being supervised. Keep children below the age of 8 years old at a safe distance from the appliance and power cable.



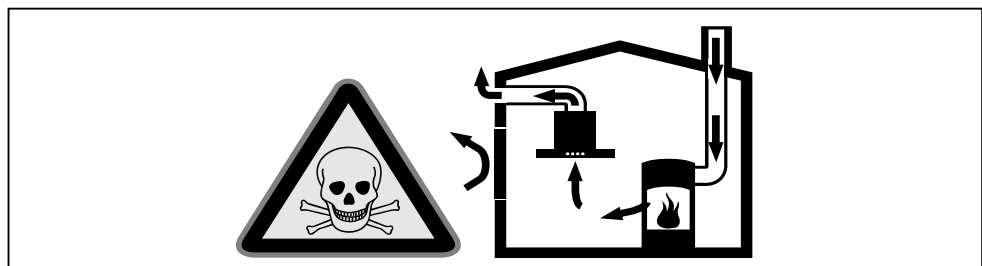
Check the appliance for damage after unpacking it. Do not connect the appliance if it has been damaged in transport. Packaging material is dangerous to children. Never allow children to play with packaging material.



Hard-wiring the appliance may only be carried out by an authorised technician. If any damage occurs caused by incorrect connection, the warranty will be invalidated.



Always ensure adequate fresh air in the room if the appliance is being operated in exhaust air mode at the same time as room air-dependent heat-producing appliance is being operated. Risk of poisoning from flue gases that are drawn back in.



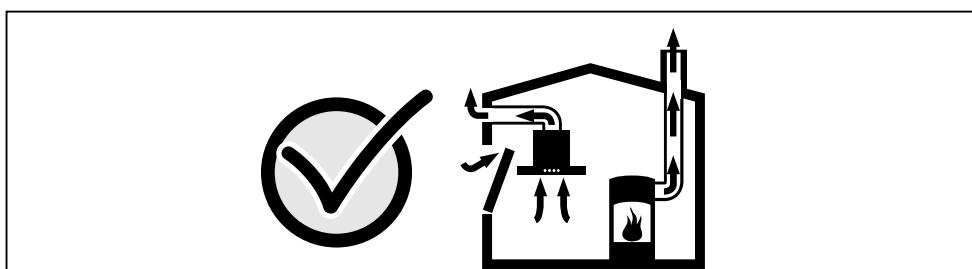
Room air-dependent heat-producing appliances (e.g. gas, oil, wood or coal-operated heaters, continuous flow heaters or water heaters) obtain combustion air from the room in which they are installed and discharge the exhaust gases into the open air through an exhaust gas system (e.g. a chimney).



In combination with an activated vapour extractor hood, room air is extracted from the kitchen and neighbouring rooms - a partial vacuum is produced if not enough fresh air is supplied. Toxic gases coming from the chimney or the extraction shaft are sucked back into the living space.

- Adequate incoming air must therefore always be ensured.
- An incoming/exhaust air wall box alone will not ensure compliance with the limit.

Safe operation is possible only when the partial vacuum in the place where the heat-producing appliance is installed does not exceed 4 Pa (0.04 mbar). This can be achieved when the air needed for combustion is able to enter through openings that cannot be sealed, for example in doors, windows, incoming/exhaust air wall boxes or by other technical means.



In any case, consult your qualified technician. He is able to assess the house's entire ventilation setup and will suggest the suitable ventilation measures to you.

Unrestricted operation is possible if the vapour extractor hood is operated exclusively in the circulating-air mode.

Risk of fire!

- Grease deposits in the grease filter may catch fire.
- Clean the grease filter at least every 2 months.
- Never operate the appliance without the grease filter.
- Never work with naked flames close to the appliance (e.g. flambéing). Do not install the appliance near a heat-producing appliance for solid fuel (e.g. wood or coal) unless a closed, non-removable cover is available. There must be no flying sparks.
- Hot oil and fat can ignite very quickly. Never leave hot fat or oil unattended. Never use water to put out burning oil or fat. Switch off the hotplate.
- When gas burners are in operation without any cookware placed on them, they can build up a lot of heat. A ventilation appliance installed above the cooker may become damaged or catch fire. Only operate the gas burners with cookware on them.
- Operating several gas burners at the same time gives rise to a great deal of heat. A ventilation appliance installed above the cooker may become damaged or catch fire. Never operate two gas burners simultaneously on the highest flame for longer than 15 minutes. One large burner of more than 5 kW (wok) is equivalent to the power of two gas burners.

Risk of burns!

- The accessible parts become very hot when in operation. Never touch hot parts.

Risk of injury!

- Components inside the appliance may have sharp edges. Wear protective gloves.
- Items placed on the appliance may fall down. Do not place any objects on the appliance.

Risk of electric shock!

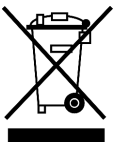
- A defective appliance may cause electric shock. Never switch on a defective appliance. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box. Contact the After-Sales Service.
- Incorrect repairs are dangerous. Repairs may only be carried out and damaged power cables replaced by one of our trained After-Sales Technicians. If the appliance is defective, unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box. Contact the After-Sales Service.
- Do not use any high-pressure cleaners or steam cleaners, which can result in an electric shock.

1.1 Environmental protection

Your new appliance is particularly energy-efficient. Here you can find tips on how to save even more energy when using the appliance.


Saving energy

- During cooking, ensure that there is a sufficient supply of air so that the extractor hood can work efficiently and with a low level of operating noise.
- Adjust the fan speed to the intensity of the cooking fumes. Only use intensive mode where this is required. A lower fan speed means that less energy is consumed.
- If there are intensive cooking fumes, select a higher fan speed in good time. If cooking fumes have already spread in the kitchen, the extractor hood must be operated for longer.
- Switch off the extractor hood if you no longer require it.
- Switch off the lighting if you no longer require it.
- Clean and, if required, replace the filter at regular intervals in order to increase the effectiveness of the ventilation system and to prevent the risk of fire.



This appliance is marked according to the European directive **2002/96/EC** on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

This norm is the frame of a European-wide validity of return and recycling of Waste Electrical and Electronic Equipment.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

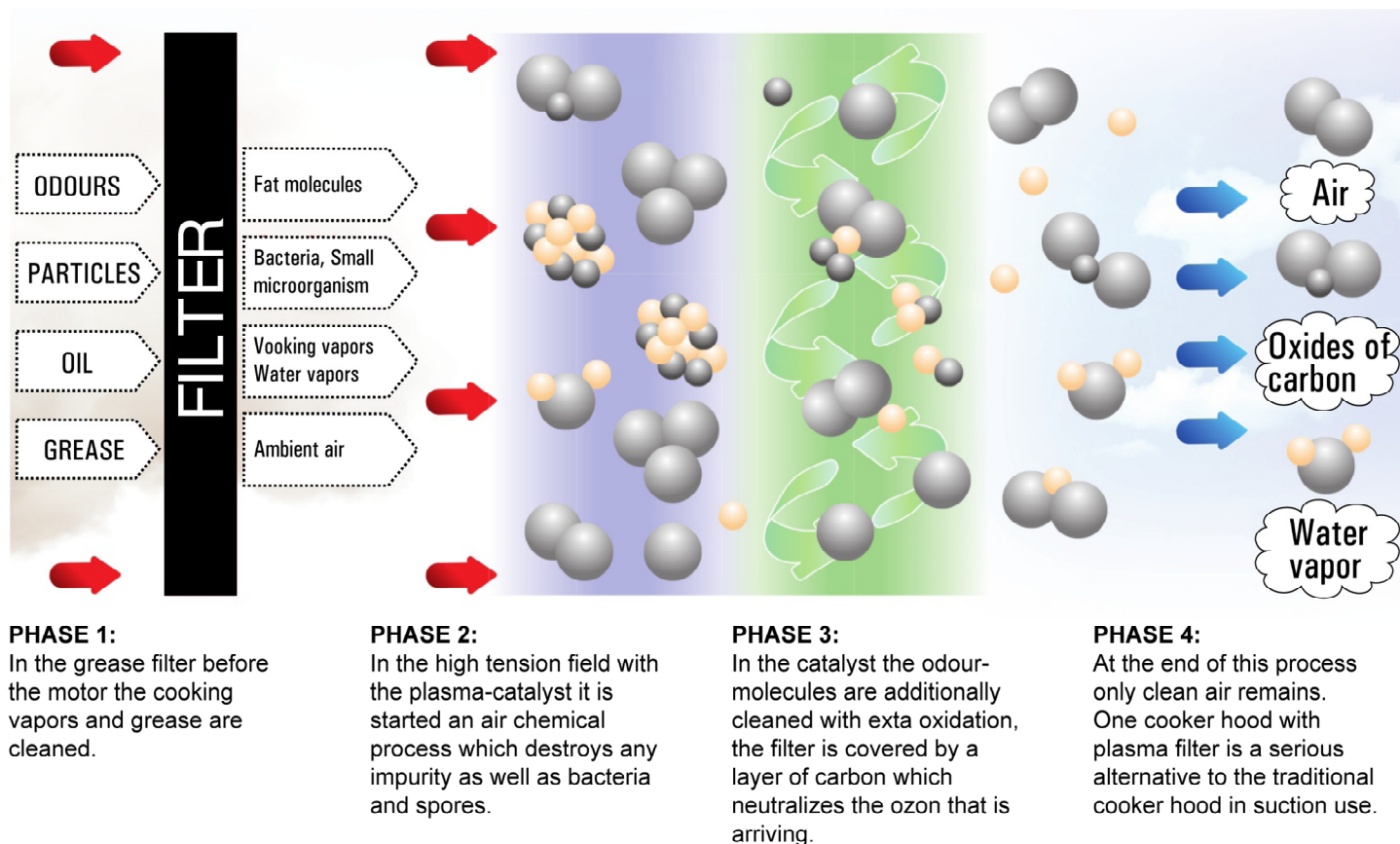
2. General

- Switch the cooker hood on before starting to cook.
- When cooking is finished let the cooker hood stay in function for additional 30 minutes. For this purpose you can also use the TIMER function several times.
- Bigger is the kitchen, more you should leave the cooker hood in function to eliminate the odours.
- Clean at least once a week the metallic grease filter and the spongy filter set (if available).

The cooker hood can either be used as an **extractor** – expelling the air through a duct to the outside (see fitting instructions on page 67), or in **filter** mode (see instructions for fitting the hood with an optional *plasma* filter on page 72 or with an optional *carbon* filter on page 78).

A filtering hood extracts air, fumes and vapours from the inside environment, purifies them by means of *plasma* filter or *carbon* filter and then emits the purified air into the same environment. In this case the use of the filter is absolutely necessary.

In **filter** mode the hood is combined with special *plasma* filters that make use of a new technology which works in the following way:



PHASE 1:

In the grease filter before the motor the cooking vapors and grease are cleaned.

PHASE 2:

In the high tension field with the plasma-catalyst it is started an air chemical process which destroys any impurity as well as bacteria and spores.

PHASE 3:

In the catalyst the odour-molecules are additionally cleaned with extra oxidation, the filter is covered by a layer of carbon which neutralizes the ozone that is arriving.

PHASE 4:

At the end of this process only clean air remains. One cooker hood with plasma filter is a serious alternative to the traditional cooker hood in suction use.



The odour extraction rate, according to the kind of cooker hoods, is of 70% (Odour extraction rate expressed in % according to CEI EN 61591).

It is normal that when the plasma filter is working you hear a little noise.



3. Mounting Instructions

Before mounting the hood it is necessary to pay attention to the minimum installation distances between the lower part of the hood and the upper part of the hob as shown in the specific mounting pictures (page 67 and 72).



If the user decides to install the hood at lower distances than the ones shown, the manufacturer declines any responsibility for eventual damages caused by the hood due to strong heat or damages to property or persons caused directly or indirectly by any type of malfunctioning break down or possible fire.

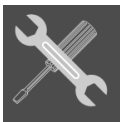
Mount the cooker hood as shown in the specific mounting pictures (page 67 and 72).



The hood is equipped with standard fixing material. The person who is mounting the hood should make sure that the fixing elements are right and suitable for the walls and ceilings he finds. The manufacturer declines any responsibility for damages caused by incorrect mounting.

The cooker hood is heavy and in order to move it 2 persons are needed.

During the installation please always use protection gloves.



4. Electrical connection



The electrical connection can only be carried out by qualified professional personnel, using standard material and state of the art installation methods. The manufacturer declines any responsibility for installations carried out by unskilled persons and for installations which are not in conformity with the standard norms concerning electrical safety (both concerning methods and materials).

The electrical technical data are visible inside the hood after the removal of the grease filters.

4.1 Connection to the power supply

The flexible feed cable supplied is already connected internally and emerges from the hood near the air outlet duct.

It is possible to effect two types of electric installation:

- **fixed installation;**
- **installation by means of plug on a socket.**

4.1.1 Before electrical installation

Before connection you must:

- check that the electrical data indicated are in conformity with the main voltage and frequency values of the building where the hood is to be installed;
- check that the building is fitted with electric safety systems to protect against short circuits and electric shock systems, according to the laws in force;
- install an electric socket (or connection point) with a bipolar switch, which has contacts with an opening of at least 3 mms;
- if it is wished to install the hood with a plug, it is necessary that you have access to the plug;
- always turn off the main voltage supply by means of the bipolar switch before connecting and switch on again only when connections have been completed, tested and are safe.



If the light of the lamps is weak when the hood is in stand by, then invert the phase of the plug/socket.

Repairs, including the replacement of the feed cable if necessary, are to be carried out only by qualified personnel, using standard methods, instruments and materials.



5. Operating the appliance



Switch on the hood before beginning to cook. Leave the hood on even after you have finished cooking; see the timer function with a 10-minute setting. For persistent odours, leave the hood on for longer: 30 minutes.

SOFT TOUCH CONTROL WITH DISPLAY AND RECTANGULAR PUSH BUTTONS



IT SWITCHES THE LIGHTS ON AND OFF.
WHERE THE PROLONGED PRESSURE VARIES WITH THE INTENSITY OF THE LIGHT.



IT SWITCHES THE MOTOR OFF.



IT REDUCES THE SPEED OF THE MOTOR.



IT INCREASES THE SPEED OF THE MOTOR. THE HIGHEST SPEED OF THE MOTOR IS SHOWN WITH **P** AND AFTER 4 MINUTES THE SECOND SPEED COMES AUTOMATICALLY.



TIMER. IT ACTIVATES THE HOOD AT SPEED 1 FOR 10 MINUTES AFTER WHICH THE MOTOR STOPS IN AUTOMATIC WAY. WITH TIMER IN FUNCTION THE DISPLAY IS SHOWING A FLASHING LED POINT.

5.1 Automatic control of grease filters and carbon filters

The electronic controls with display and rectangular push buttons allow automatic control of the grease filter and of the carbon filter (only when the hood is used in **filtering** version) so that the user does not have to remember when maintenance was last carried out.


When the *grease filters* must **be cleaned**, there is **≡** flashing in the display and an acoustic signal is issued.

When the *carbon filters* must **be replaced**, there is the **⌈** letter flashing in the display and an acoustic signal is issued.

5.1.1 To put the grease and/or carbon filter control back to zero



After filter maintenance has been carried out you have to:

- Stop the motor (stop position);
- Press twice in succession the  push button, to confirm that reset has been made the **≡** symbol is appearing in the display and a "beep" is issued.



5.2 Setting suction/filtering function



 +  5 sec.

The hood is delivered standard as a **suction hood** (saturation indicator $\bar{\Sigma}$).



If the hood uses a plasma filter, do not set it in filtering mode.

If you wish to use the hood as **filtering** (saturation indicator $\bar{\Sigma}$ and $\bar{\Gamma}$) please do the following:

- Press at the same time for ca 5 seconds the push buttons  + , in the display you will have the $\bar{\Gamma}$ symbol followed by an acoustic signal.






To reset the hood **just for suction use**, repeat the above, in the display you will have the $\bar{\Sigma}$ symbol appearing.

5.3 Interval function

 + ; , , ...;  + 

The motor is switched on automatically 10 minutes each hour at the speed flashing in the display.

How to activate:

- Press at the same time the push buttons  and , then release them: the display will show 1;
- If you press the push button , the display will show the following numbers for the speeds of the motor 2→3→1→2 ...;
- Press at the same time the push buttons  and  to confirm the speeds at which the interval function will be activated.

Deactivate: you can deactivate pressing any push button but not the light push button.



6. Maintenance

6.1 Dismantling/repositioning of the grease filters

Switch the light off and wait until the bulbs are completely cooled down.

To remove the grease filter, take hold of the handle and pull the grease filter out downwards. To refit the grease filter, push the filter towards the back, into the hood housing, take hold of the handle and push the filter upwards, then return the handle to its position.

Follow the steps as shown in the specific mounting pictures (page 68, 73 and 74).

6.2 Metallic grease filters

The metallic grease filters are positioned on the bottom of the hood and are used to contain any grease which is normally emitted in cooking fumes, thereby impeding the deterioration of the motor. They can be washed either by hand or in the dishwasher. For washing by hand, use hot water and soap; this can be done by hand brushing vigorously several times and then rinsing under the tap.

After washing, the grease filters should be dried and re-fitted correctly (see section "6.1"). Do not leave filters to dry in the dishwasher!

It is possible that after washing the filter will have slight change in the colour.



It is advised to wash the grease filters after circa 50 hours of use of the cooking top.

If the grease filters are very dirty, the motor can only take in a small quantity of air, and performance is reduced.



*The grease which accumulates on dirty filters is easily inflammable and **can cause fires**, if they are not removed by periodic washes.*

The manufacturer declines any responsibility for fires caused by poor maintenance of the grease filters.

6.3 Carbon filter (optional)



During normal operation (2 to 3 hours per day) the activated carbon filter should be replaced once each 12/18 months.

Follow the steps as shown in the specific mounting pictures (page 78).

The filter is using a high quality and efficiency granular carbon, granting an odour reduction of 85-90%.

This carbon filter can be disassembled:

- the carbon can be disposed of in normal waste disposal;
- paper and plastic parts can be recovered by special recycling.

Please observe local regulations for waste disposal.



6.4 Replacement of lamps



Always replace the lamps with lamps which have the same electrical characteristics. Before replacing the lamps, make sure that they are cold and that power has been completely turned off. Please follow the steps as shown in the specific mounting pictures (page 79).

Reconnect to electricity.

If the lights are not working, check that the lamps are correctly fit.

7. Cleaning

To preserve the hood in good condition, clean this periodically following the advice given as follows.



Make sure that power has been completely turned off.

The detergent solution recommended is a combination of water and neutral liquid soap. It is of vital importance that the liquid soap should not contain any grains which could scratch the surface.

The solution should be applied first onto a soft cloth which is then rubbed over the shell. It is important to follow the pattern of the satin finish with the cloth.

It is absolutely forbidden to pour liquids directly onto the hood.

The cloth used should not have any buttons, zips, fasteners or anything else which could scratch the surface.

The use harsh abrasive or granular products, petrol, spirits or similar products which could damage the surface of the material, is severely forbidden.



The manufacturer will not be responsible for any damages either functional or to the appearance of the hood, caused by cleaning operations carried out using unsuitable products or unsuitable methods.

8. If you encounter a problem

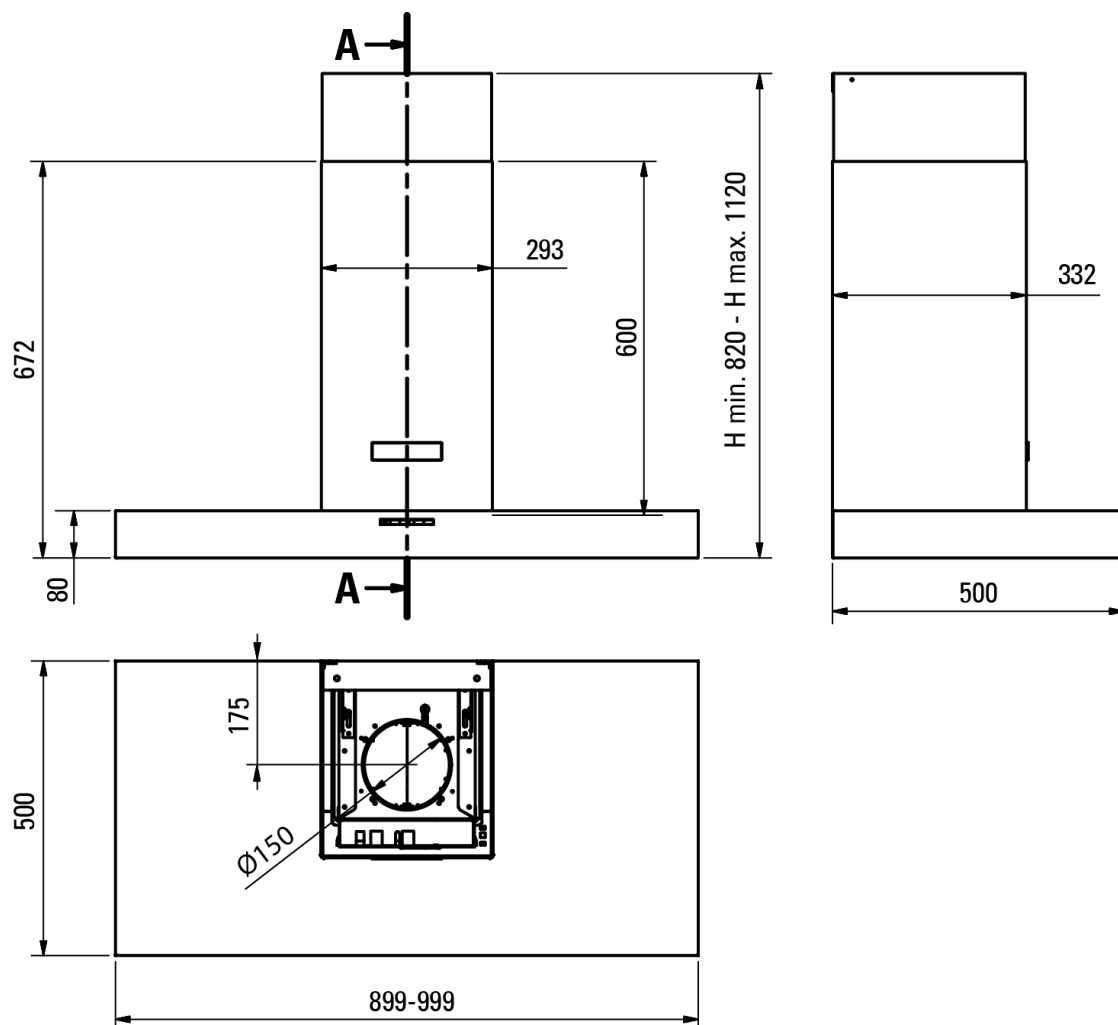
Disconnect the hood from the mains electricity supply and keep it disconnected for ca 1 minute, then reconnect.

If the behaviour of the hood seems strange, read the procedure for resetting carbon and grease filters concerning the kind of control in your hood (see chapter 5. Operating the appliance).

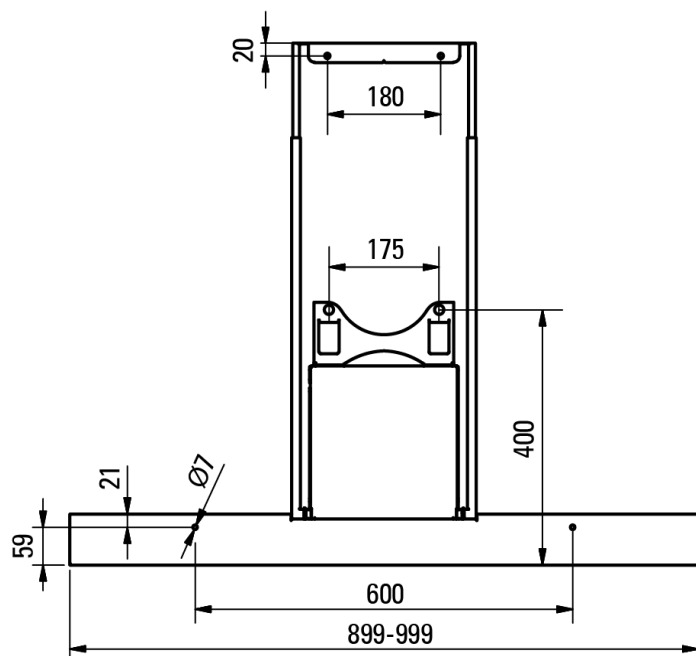
If the lights of the lamps is weak when the hood is in stand-by, then invert the plug.

If the fault persists, contact our Technical Assistance Service.

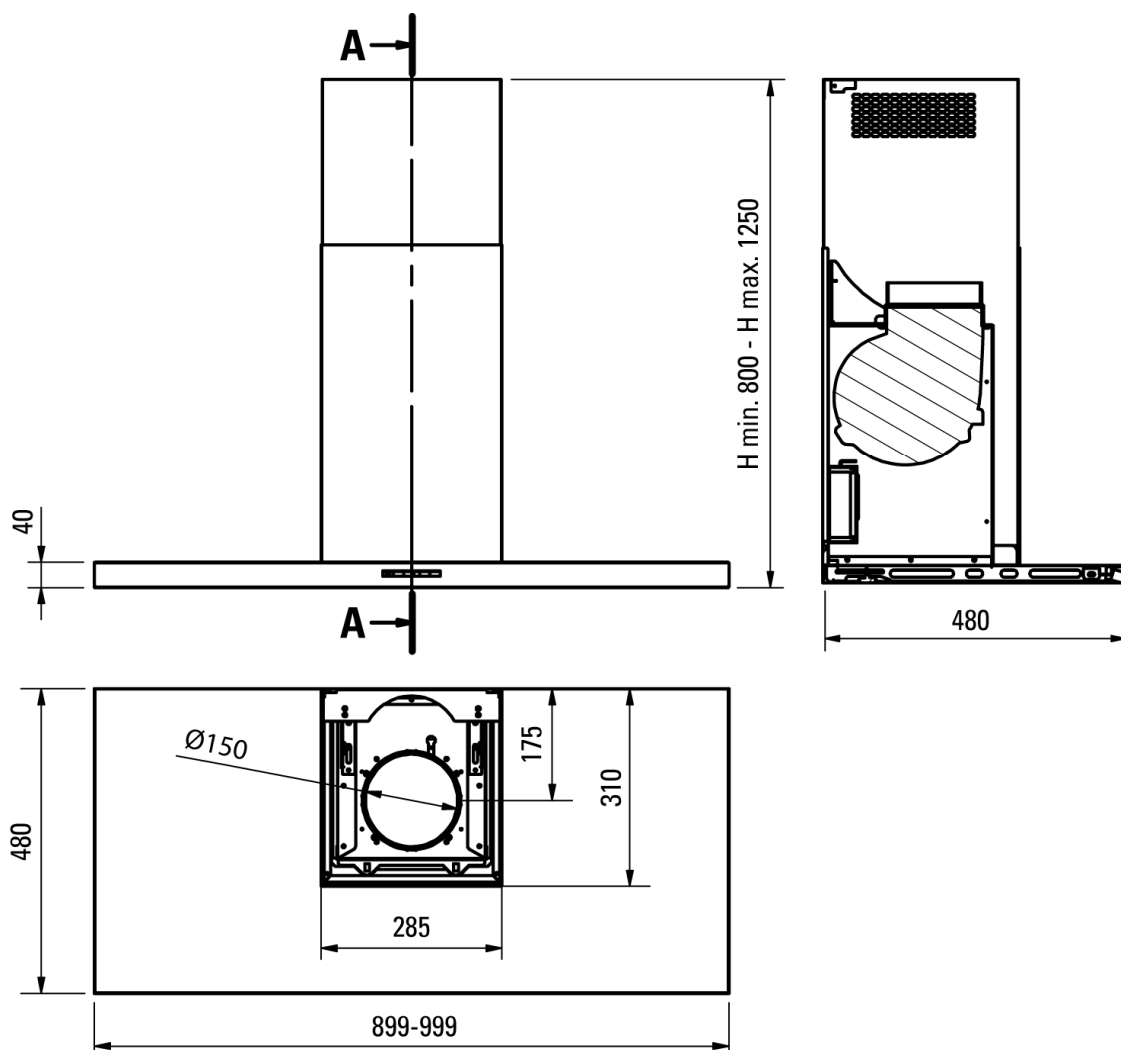
- NL Montagevoorschrift
- DE Montageanleitung
- FR Notice de montage
- IT Istruzioni per il montaggio
- EN Installation instructions



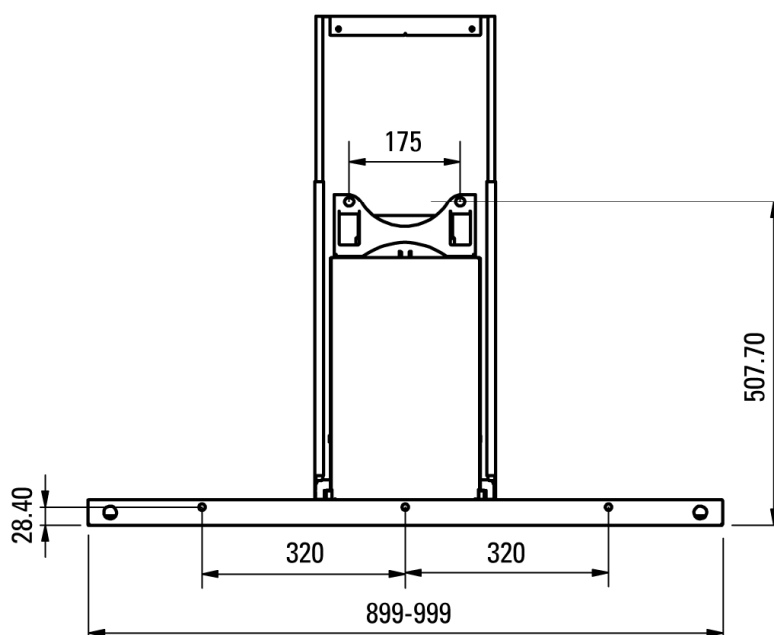
LAK



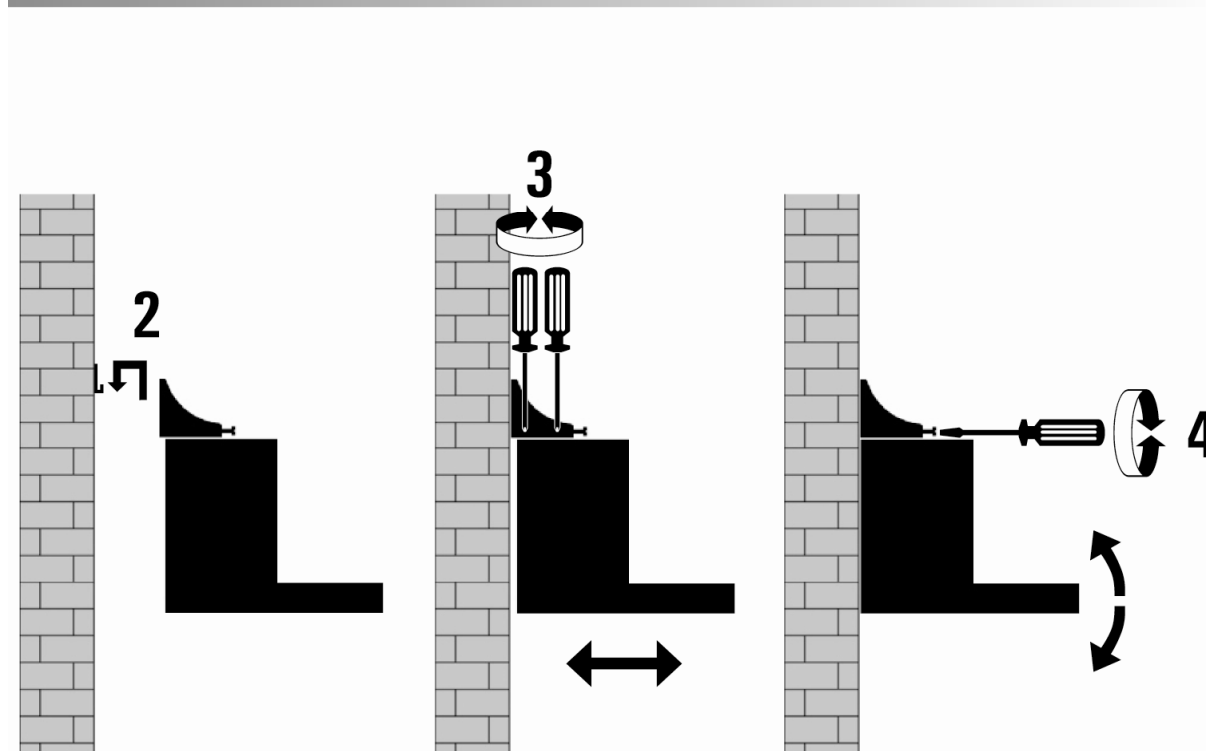
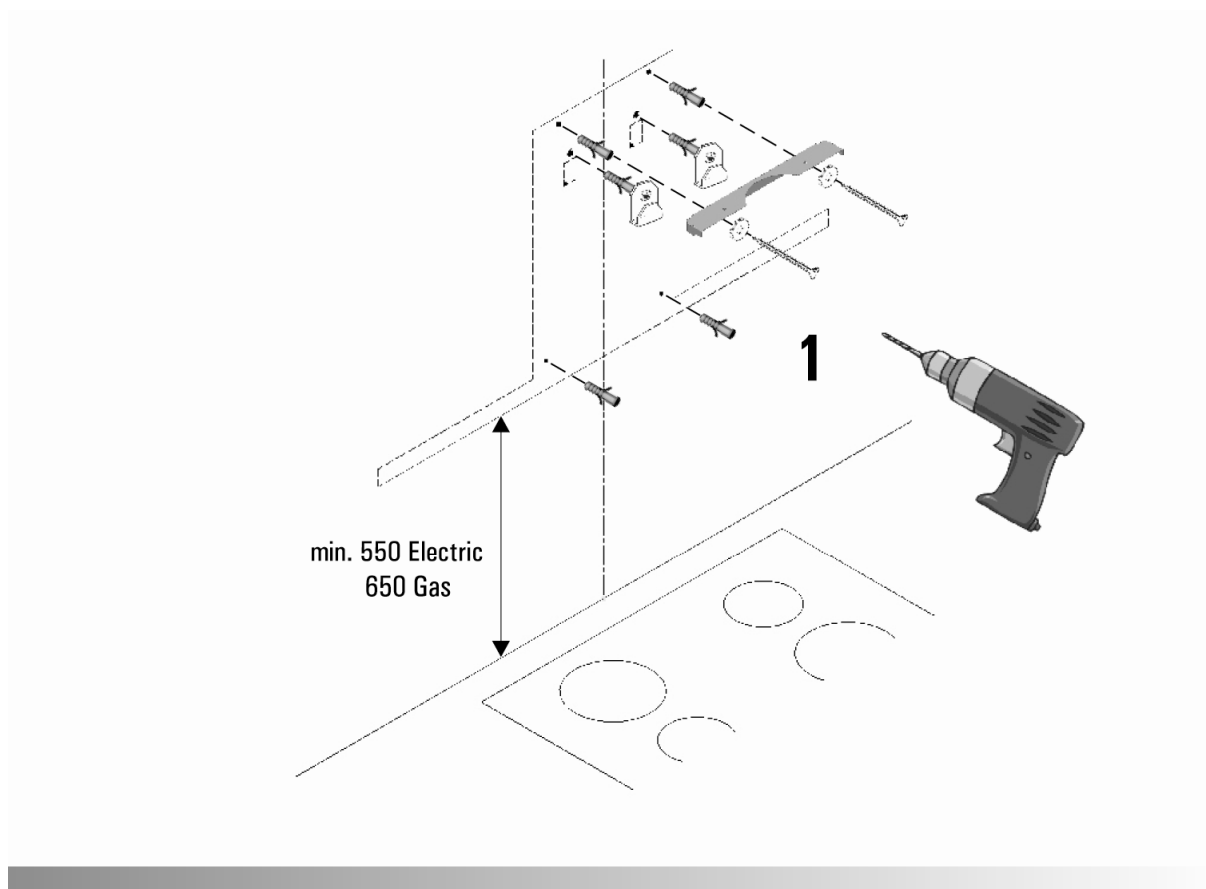
- NL Montagevoorschrift
- DE Montageanleitung
- FR Notice de montage
- IT Istruzioni per il montaggio
- EN Installation instructions



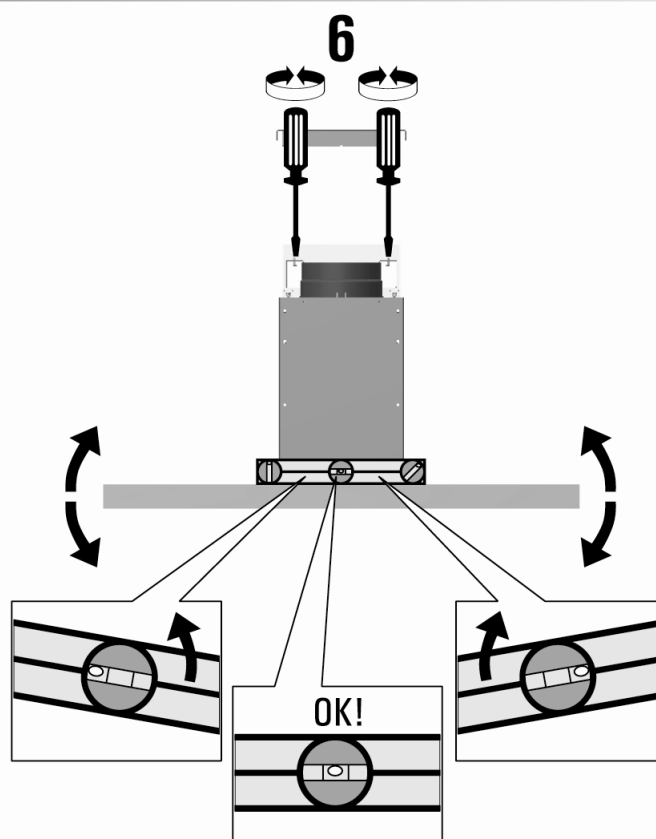
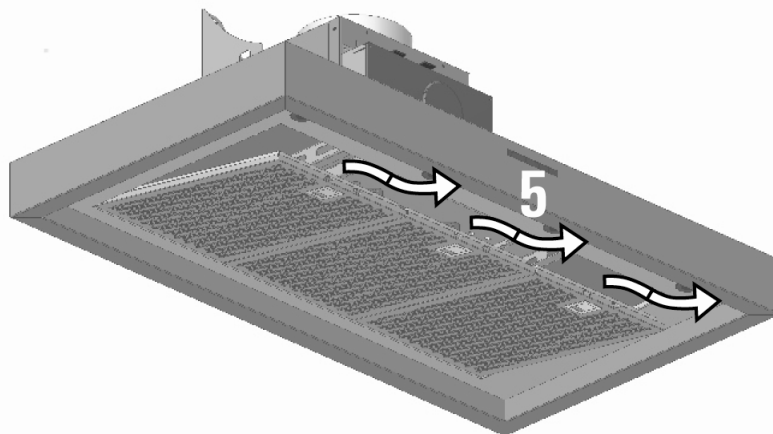
EKL



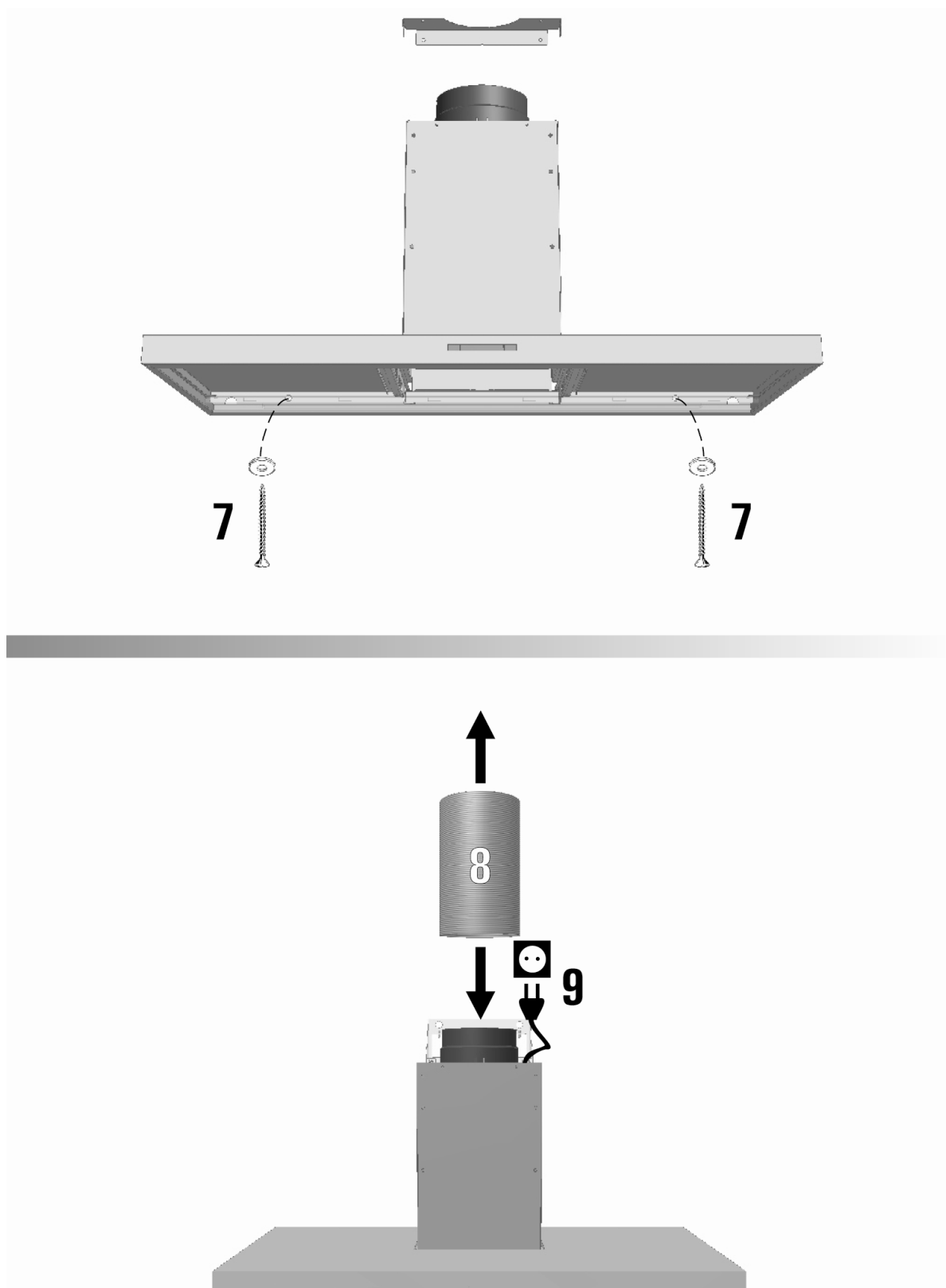
- NL** Montagevoorschrift
DE Montageanleitung
FR Notice de montage
IT Istruzioni per il montaggio
EN Installation instructions



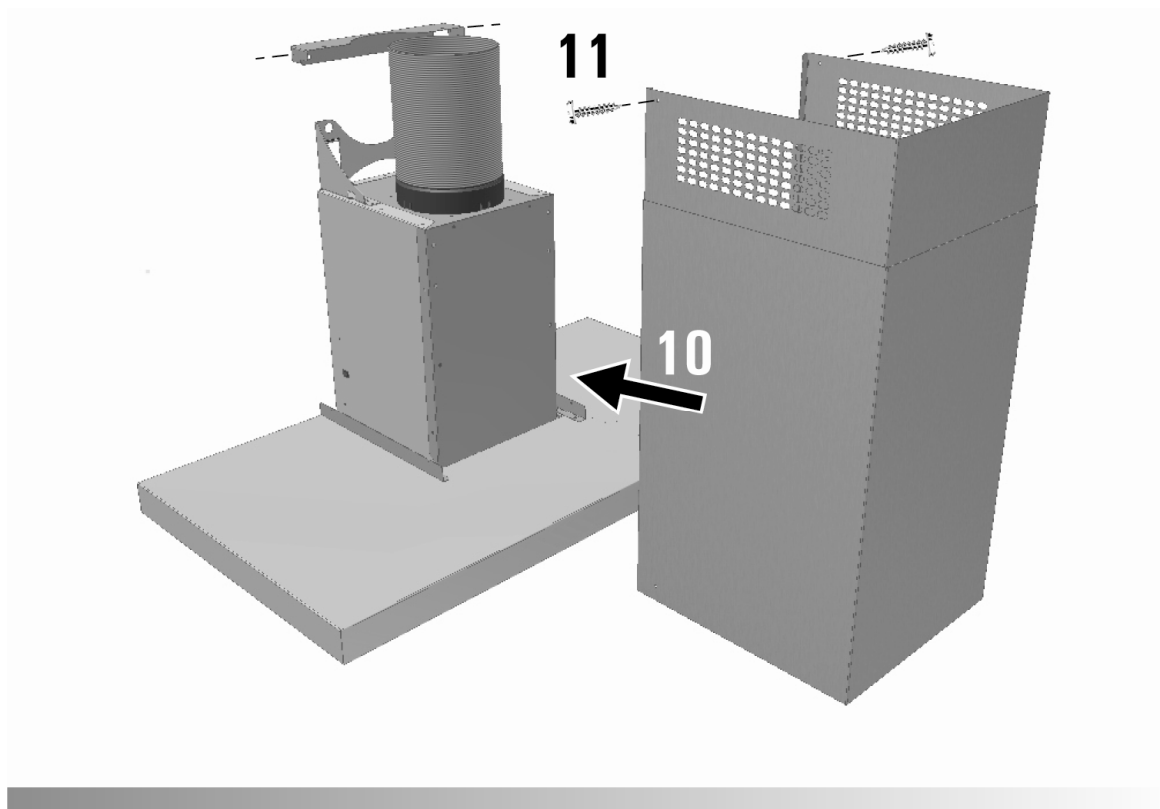
- NL** Montagevoorschrift
DE Montageanleitung
FR Notice de montage
IT Istruzioni per il montaggio
EN Installation instructions
-



- NL** Montagevoorschrift
DE Montageanleitung
FR Notice de montage
IT Istruzioni per il montaggio
EN Installation instructions
-

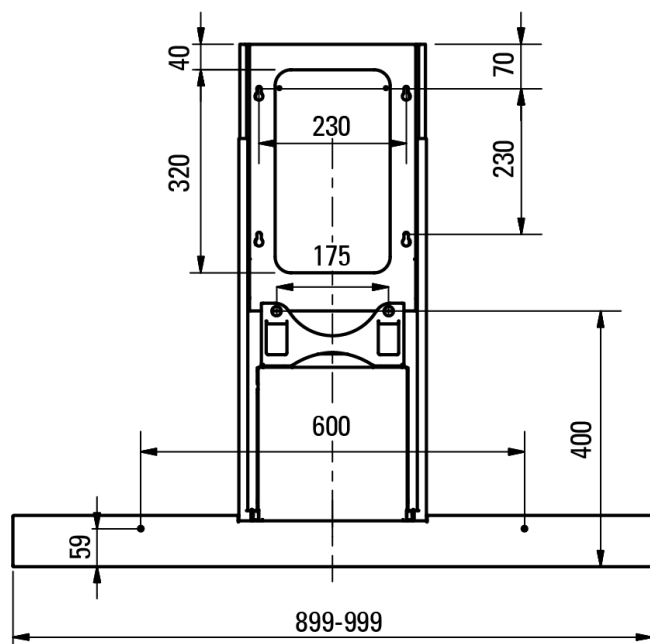
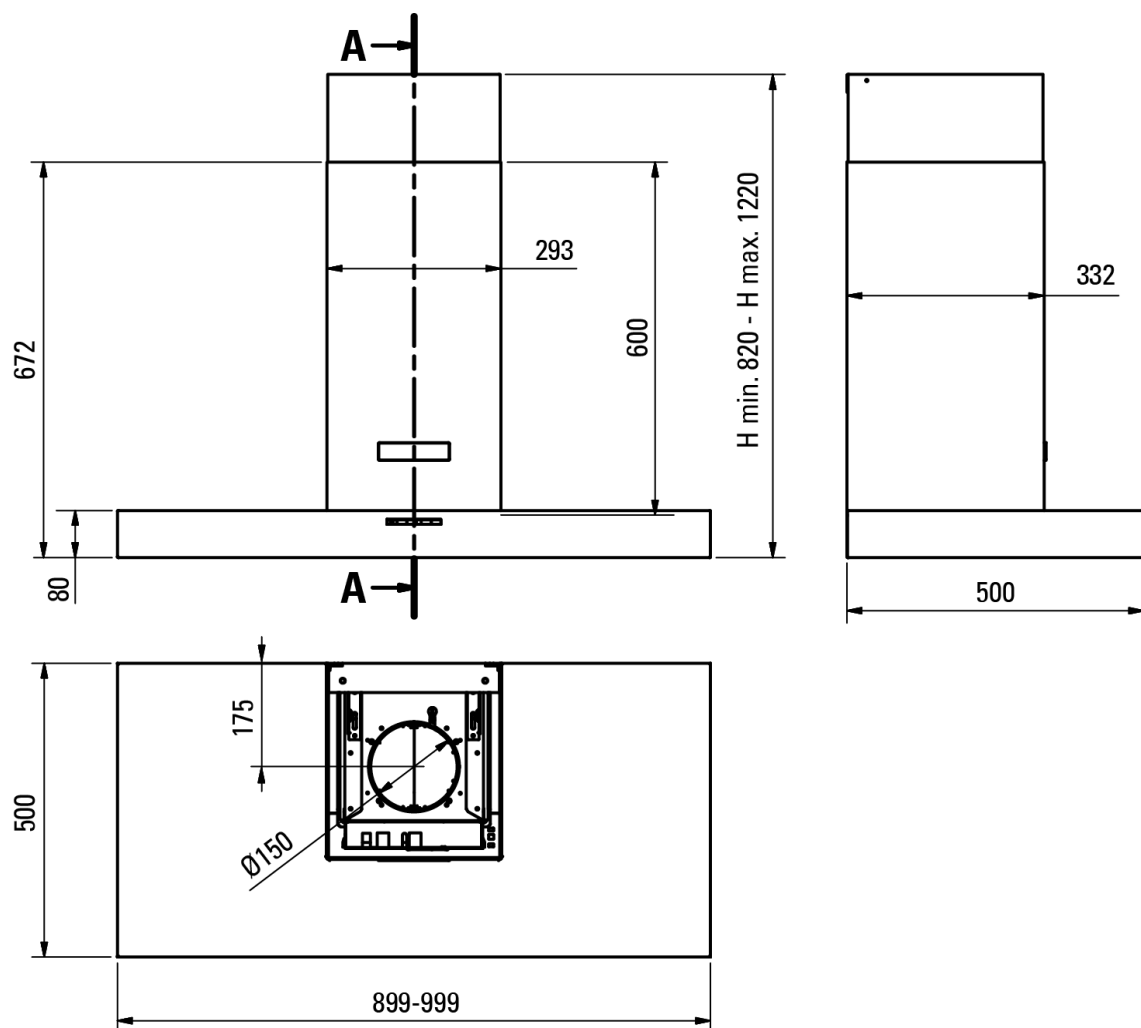


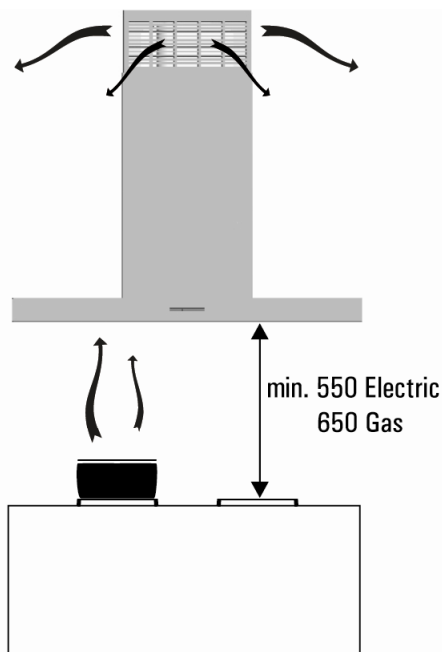
- NL** Montagevoorschrift
 - DE** Montageanleitung
 - FR** Notice de montage
 - IT** Istruzioni per il montaggio
 - EN** Installation instructions
-



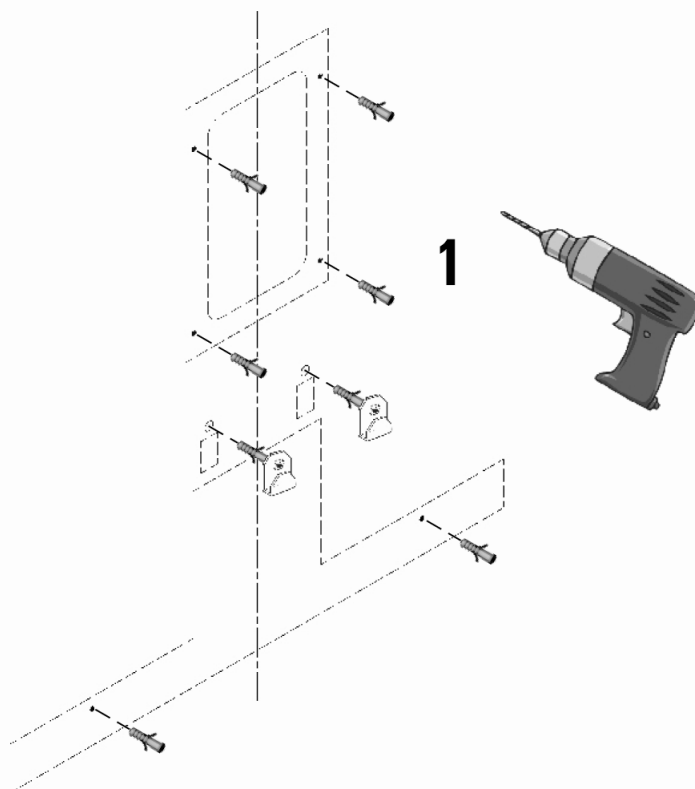
- NL **Montagevoorschrift**
- DE **Montageanleitung**
- FR **Notice de montage**
- IT **Istruzioni per il montaggio**
- EN **Installation instructions**

- plasmafilter (optioneel)
- Plasmafilter (optional)
- filtre au plasma (option)
- filtro al plasma (optional)
- plasma filter (optional)

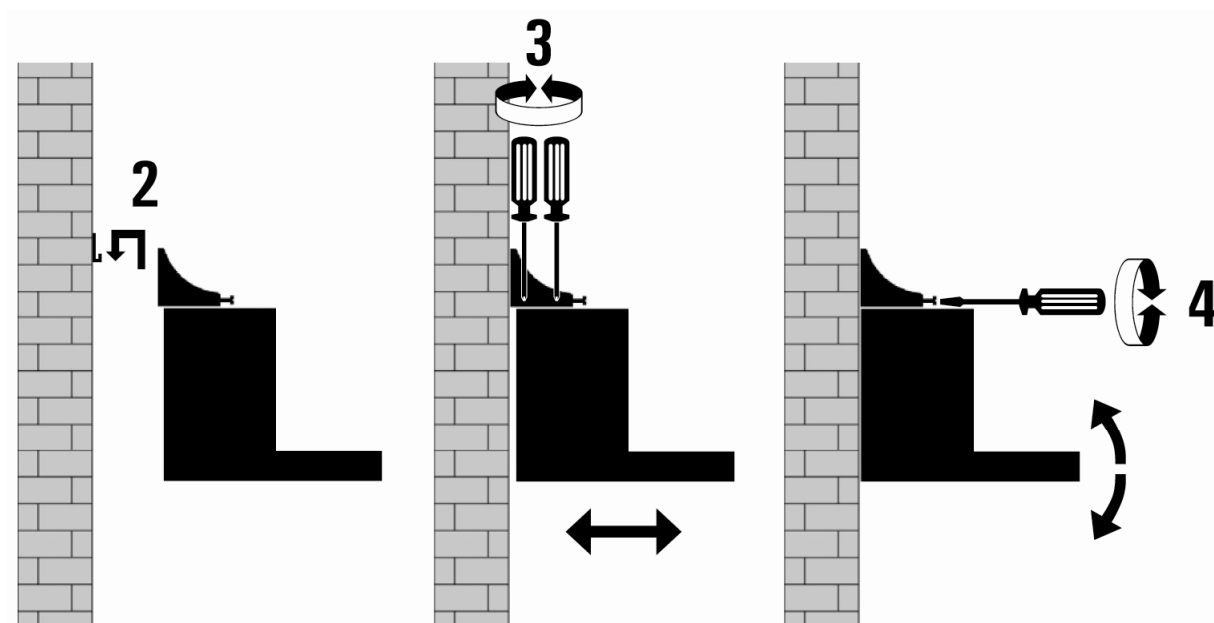




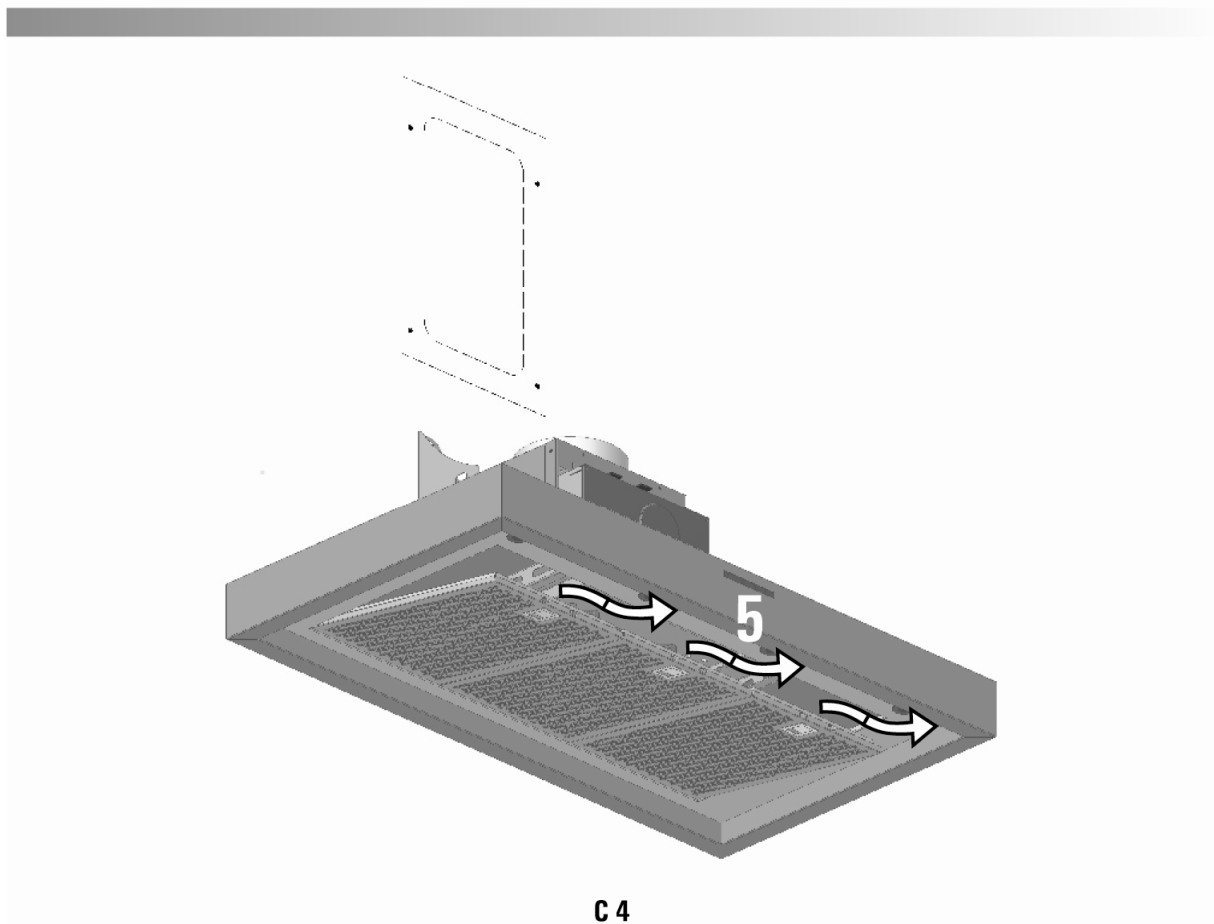
C 1



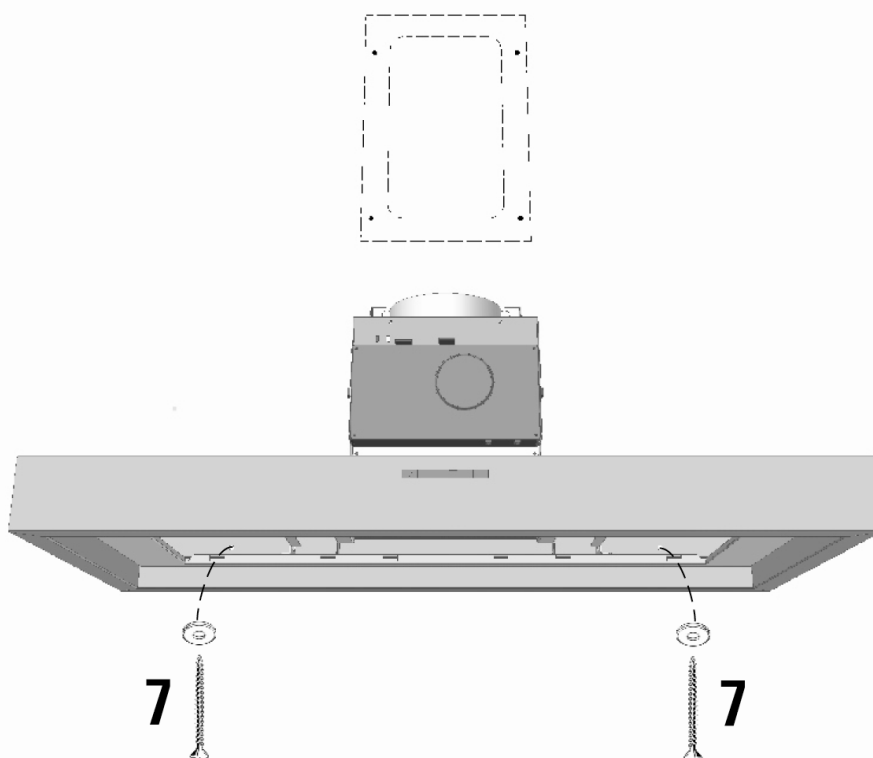
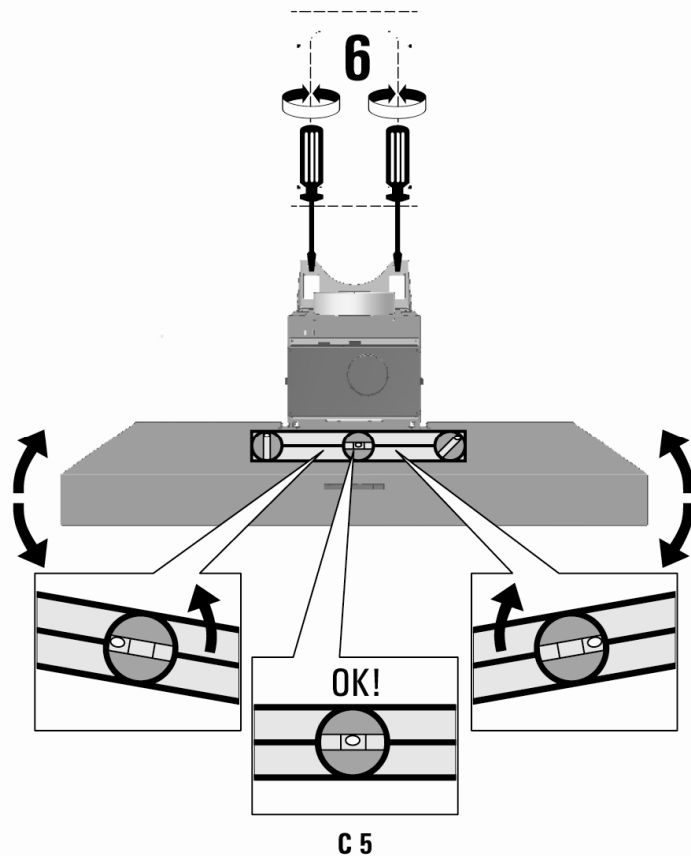
C 2

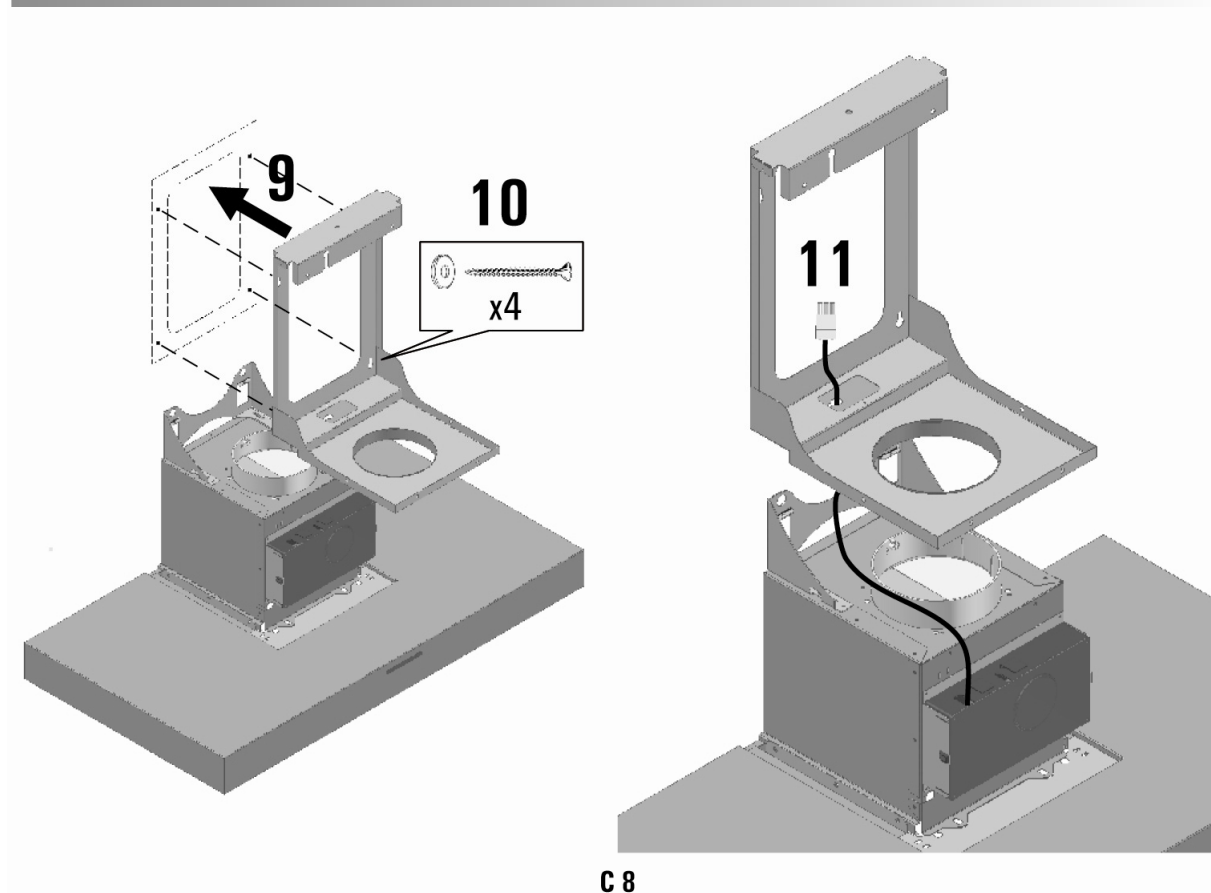
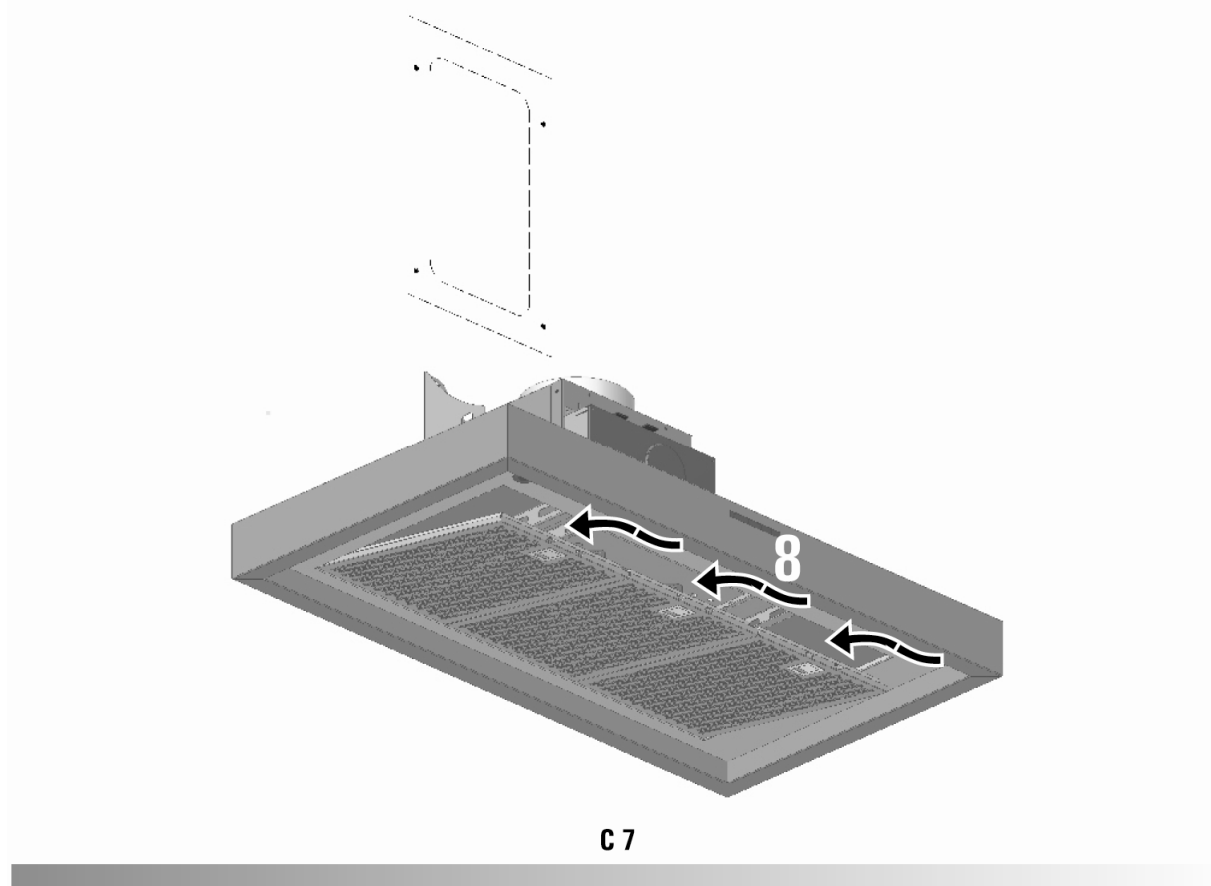


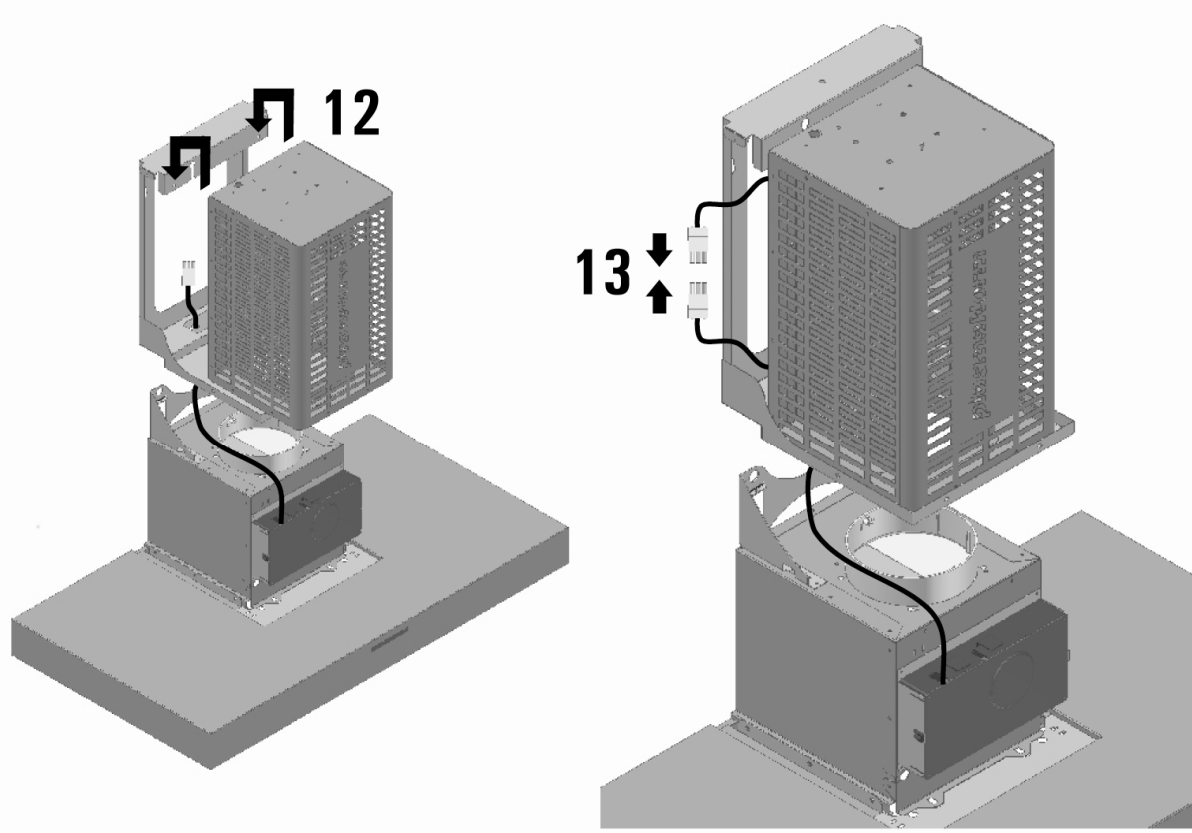
C 3



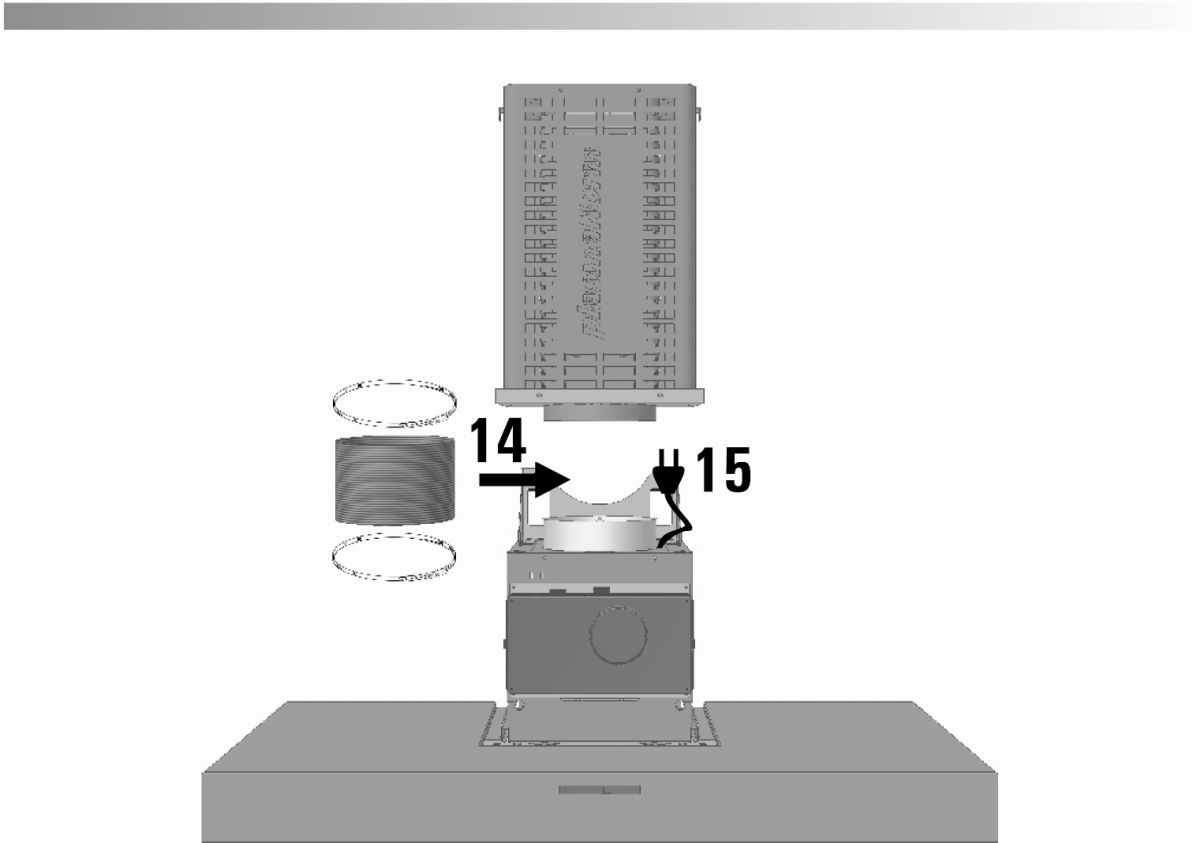
C 4



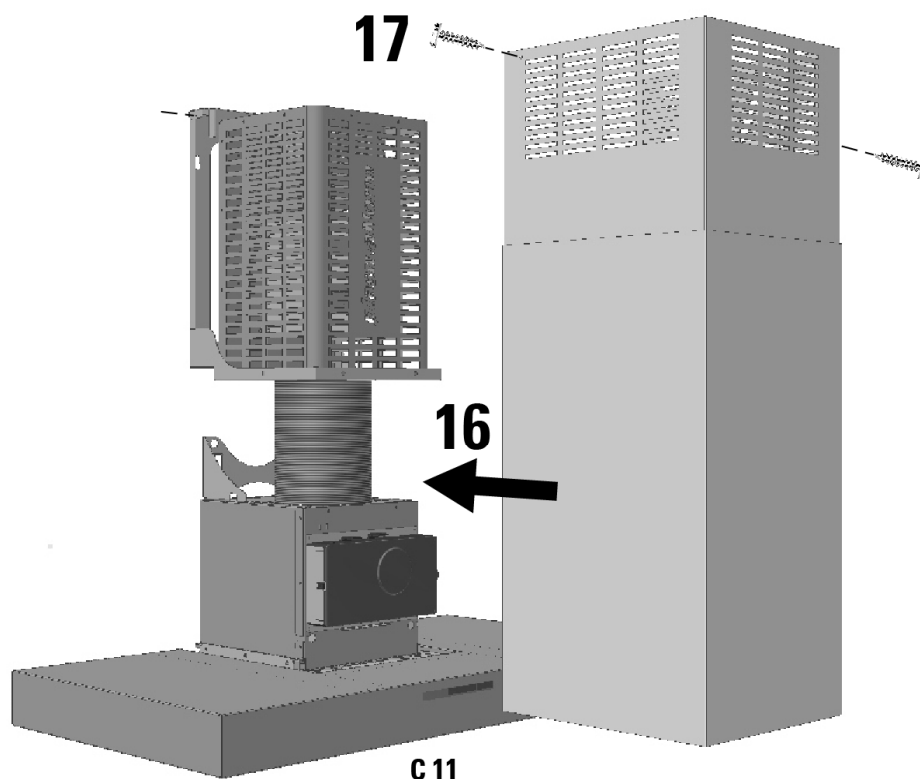




C 9



C 10



Plasma filter met actieve kool / Plasmakohlefilter / Filtre à plasma au charbon actif / Filtro al plasma a carbone attivo / Activated carbon plasma filter

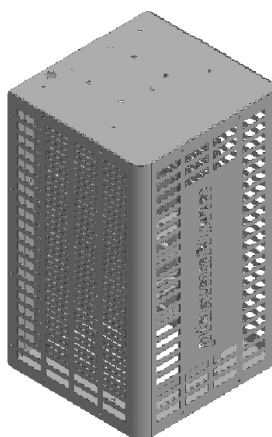
STEL DE KAP NIET IN OM TE WERKEN MET HET LUCHTCIRCULATIESYSTEEM.
LEES DE INSTRUCTIES VOOR DE WERKING VAN DE PRODUCENT.

DIE BEDIENUNG DER HAUBE NICHT FÜR UMLUFTBETRIEB EINSTELLEN.
LESEN SIE BITTE DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG HERSTELLER.

NE PAS METTRE AU POINT LE REGLAGE DE LA HOTTE POUR UN FONCTIONNEMENT AVEC SYSTEME A CIRCULATION D'AIR.
PRIERE DE LIRE LES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT DU FABRICANT.

NON METTERE A PUNTO LA REGOLAZIONE DELLA CAPPA PER FUNZIONAMENTO CON SISTEMA A CIRCOLAZIONE D'ARIA.
SI PREGA DI LEGGERE LE ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO DELLA DITTA PRODUTTRICE.

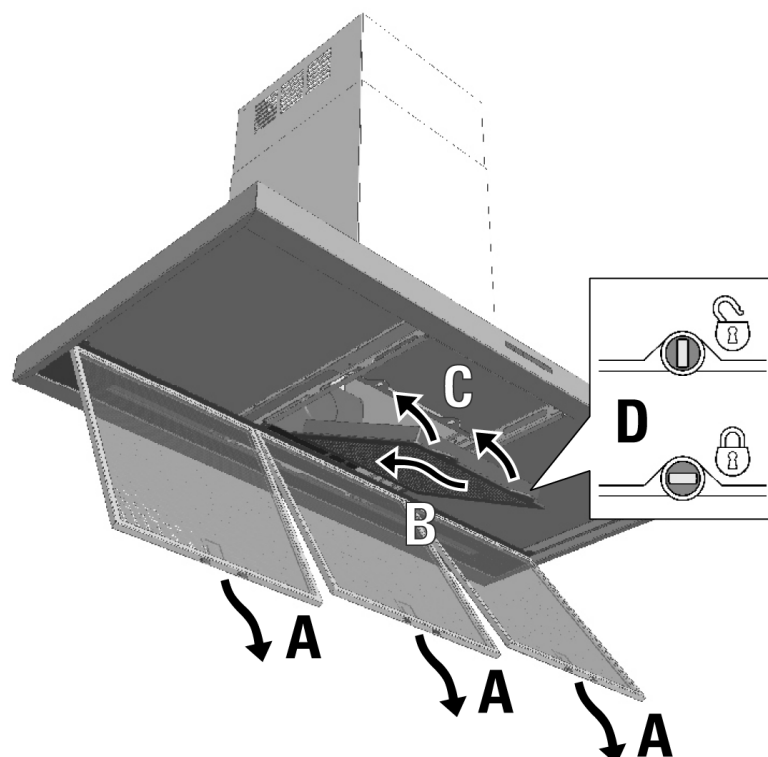
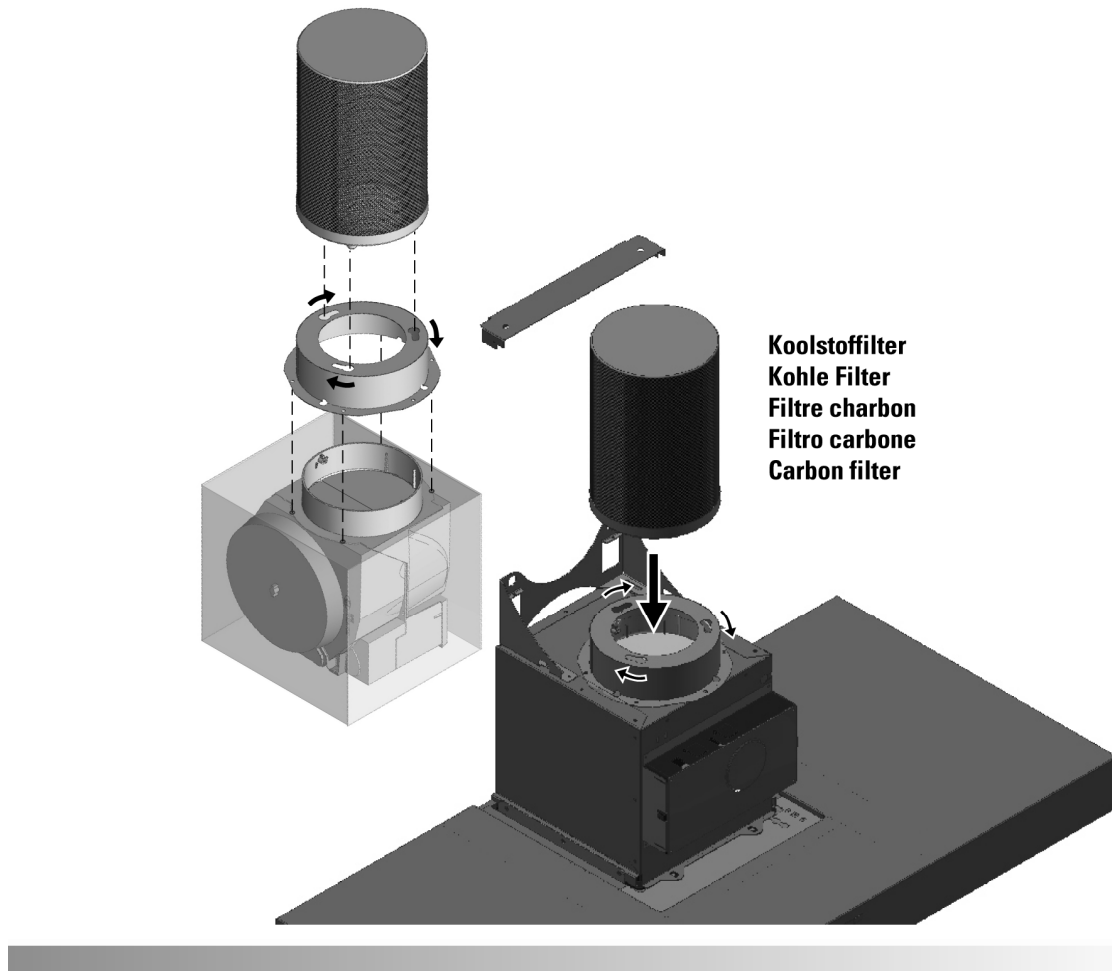
DO NOT ADJUST THE HOOD TO OPERATE WITH AN AIR CIRCULATION SYSTEM.
PLEASE READ THE MANUFACTURER'S OPERATING INSTRUCTIONS.



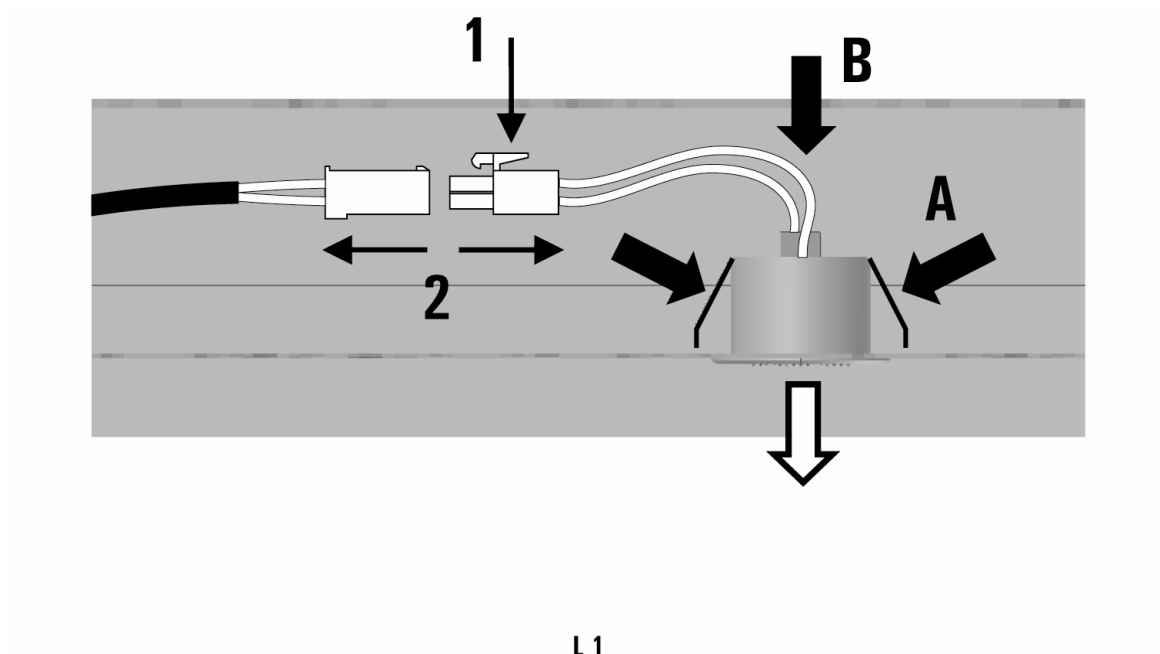
C 12

- NL **Montagevoorschrift**
- DE **Montageanleitung**
- FR **Notice de montage**
- IT **Istruzioni per il montaggio**
- EN **Installation instructions**

- koolstofffilter (optioneel)
- Kohle Filter (optional)
- filtre charbon (option)
- filtro carbone (optional)
- carbon filter (optional)



- NL** Montagevoorschrift
DE Montageanleitung
FR Notice de montage
IT Istruzioni per il montaggio
EN Installation instructions
-



[illegible]

[illegible]



